



## Совет Безопасности

Distr.: General  
26 August 2010  
Russian  
Original: English

---

**Комитет Совета Безопасности,  
учрежденный резолюцией 1737 (2006)**

**Вербальная нота Постоянного представительства Германии  
при Организации Объединенных Наций от 9 августа 2010 года  
на имя Председателя Комитета**

Постоянное представительство Германии при Организации Объединенных Наций настоящим имеет честь препроводить доклад об осуществлении мер, одобренных Советом Безопасности в его резолюции 1929 (2010) (см. приложение).



**Приложение к Вербальной ноте Постоянного  
представительства Германии при Организации Объединенных  
Наций от 9 августа 2010 года на имя Председателя Комитета**

**Доклад Германии Комитету Совета Безопасности,  
учрежденному резолюцией 1737 (2006)**

**I. Меры, принятые Европейским союзом**

Германия и другие государства — члены Европейского союза совместно осуществили ограничительные меры в отношении Ирана, введенные резолюцией 1929 (2010) Совета Безопасности, путем принятия следующих коллективных мер<sup>1</sup>:

**Решение Совета 2010/413/CFSP от 26 июля 2010 года**

В данном решении Совета говорится о приверженности Европейского союза осуществлению всех мер, содержащихся в резолюции 1929 (2010) Совета Безопасности, и приводится основа для специальных сопутствующих мер Европейского союза в рамках резолюции, а именно:

- запрет на экспорт ряда других предметов, в дополнение к тем, которые определены Советом Безопасности или Комитетом по санкциям и которые могут способствовать осуществлению ядерной программы Ирана или других программ, связанных с оружием массового уничтожения
- самостоятельное занесение в соответствующий список по решению Совета Европейского союза, в рамках обеспечения запрета на выдачу виз и замораживания активов, физических и юридических лиц, причастных к чувствительной в плане распространения ядерной деятельности или к нарушениям резолюций Совета Безопасности, а также физических и юридических лиц Корпуса стражей исламской революции и компании «Исламик Репаблик оф Иран Шиппинг Лайнз» и ее филиалов
- повышенная бдительность в отношении финансовых учреждений, действующих в пределах юрисдикции государств — членов Европейского союза и имеющих банки и другие финансовые структуры, поддерживающие связи с Ираном, в частности посредством введения режима предварительного санкционирования всех финансовых операций с суммами, превышающими определенный размер
- запрет на открытие новых отделений и филиалов иранских банков на территории Европейского союза, а также на установление новых банковских связей с иранскими банками
- запрет на предоставление иранским юридическим лицам услуг по страхованию и перестрахованию
- запрет на продажу и приобретение правительственных облигаций и связанную с ними брокерскую деятельность

---

<sup>1</sup> Информация о всех коллективных мерах публикуется в *Официальном вестнике Европейского союза*, с которым можно ознакомиться по адресу: <http://eur-lex.europa.eu>.

- введение в транспортном секторе мер, касающихся запрета на прием в аэропортах Европейского союза грузовых рейсов из Ирана, а также запрет на предоставление технических услуг и обслуживания иранским самолетами, выполняющим грузовые рейсы.

**Постановление Совета (ЕС) № 668/2010 от 26 июля об осуществлении статьи 7(2) постановления Совета (ЕС) № 423/2007 об ограничительных мерах в отношении Ирана**

В дополнение к своему решению Совет принял постановление об осуществлении статьи 7(2) постановления Совета (ЕС) № 423/2007 об ограничительных мерах в отношении Ирана в целях юридического обеспечения замораживания активов всех физических и юридических лиц, которые были внесены ЕС по его собственной инициативе в соответствующие списки.

**Постановление Совета, вносящее изменения в постановление Совета (ЕС) № 423/2007 об ограничительных мерах в отношении Ирана**

В ближайшее время Совет примет постановление, вносящее изменения в постановление Совета (ЕС) № 423/2007 в целях осуществления мер, которые предусмотрены в решении Совета 2010/413/CFSP от 26 июля и которые относятся к компетенции Европейского союза.

**Постановление Комиссии (ЕС) № 532/2010**

Постановление Комиссии № 532/2010 вносит поправку в данное постановление Совета, включив физических и юридических лиц, обозначенных Советом Безопасности 9 июня 2010 года, в список физических и юридических лиц и органов, чьи активы подлежат замораживанию, приведенный в приложении IV к постановлению Совета № 423/2007.

**Постановление Совета (ЕС) № 539/2001 от 15 марта 2001 года (и внесенные в него последующие изменения)**

В соответствии с этим постановлением для въезда на территорию Европейского союза граждане Ирана должны иметь соответствующую визу.

Вышеупомянутые постановления Совета являются обязательными для исполнения в их полном объеме, и они непосредственно касаются всех государств — членов Европейского союза. В соответствии с постановлением (ЕС) № 423/2007 государства-члены должны определять меры ответственности, которые должны применяться к нарушителям их положений. Меры ответственности, установленные Германией, изложены в следующих законодательных актах.

Меры уголовной ответственности за нарушение прямо применимых положений постановления Совета (ЕС) № 423/2007 и поправок к нему установлены в № 2 пункта 4 раздела 34 закона о внешней торговле и платежах для применения на национальном уровне.

Мера ответственности, установленная в пункте 4 раздела 34 закона о внешней торговле и платежах, предусматривает лишение свободы на срок до пяти лет. Любая попытка нарушения наказуема таким же образом. Нарушения

по причине небрежности караются лишением свободы на срок до трех лет или штрафом (раздел 34 (7) закона о внешней торговле и платежах).

## **II. Меры по осуществлению на национальном уровне**

Во исполнение предыдущих резолюций Совета Безопасности приняты всеобъемлющие меры по осуществлению на национальном уровне (см. доклад Германии, представленный во исполнение пункта 19 резолюции 1737 (2006) Совета (S/AC.50/2007/37), пункта 8 резолюции 1747 (2007) Совета (S/AC.50/2007/98) и пункта 13 резолюции 1803 (2008) Совета (S/AC.50/2008/15). Во исполнение резолюции 1929 (2010) никаких дополнительных мер по осуществлению на национальном уровне не требуется.

Иранским гражданам, прибывающим в Германию, требуется виза для въезда в Европейский союз. Ограничения на поездки применяются в рамках процедуры подачи заявок на получение визы.

---